Ն. 6409 1891 ԱՊՐԻԼ 6 ՃՈՒՄԱԱ ԻՐԹԷՍԻ 32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖ. ԱՊՐԻԼ 18 ՃՈՒՄԱԱ ԻՐԹԷՍԻ Ն. 6409

10 ԲԱՐԱ

Մանզումէի Էֆքարը

10 ԲԱՐԱ

ԵԷՎՄԻ ԴԱՌԷԹԱ

Թաշրալար իչին սէնէլիք Մէճիտ 6
Իսթանպոլ իչին » » 5
Բոսբա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր

Իսթանպոլտա, Քիւրքճիւ խանընտա, ալթ գաթտա վագը 21 վէ 23 նիւմէրոլու մաղազալար.

مطبعه وادره خانه‌سی
استانبولده کورکچی خانده آلتقاده واقع ۲۱ و ۲۳ نومرولو مغازه‌لر.

منظور افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
قره‌بت یانوسیان

١٣٠٧ ՆԻՍԱՆ ٦ ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱՋ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ ١٣٠٨ ՐԱՄԱԶԱՆ ٩

Ա.ԶԳԱՅԻՆ

Ուսում. Խորհուրդ տիւն Գալաթատա Պատ. Փոխանորդ Գեր. Գէորգ Դ. վարդապետին թահթը ըրեւասէթինէ ագտը իմթիմա իթմիշ տիր։

Խորհուրդ, Ազգ. Մատենադարան վերատեսուչու Արժ. Մկրտչեան Տ. Յովհաննէս Աւագ քահանայ տախի հաղը օլտուղու հալտէ, Մատենադարան հայգընտա Բաղ. Ժողովական վէրիլէն Փ տիւնքի նիւսխէմիզտէ եաղըլան դարբը իմրա իթմիշ տիր։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

(Փոխանորդ-ըռնէ)

Ռնիկ Ատանացի Աբրահամ Փապուճի Կարապետեան անուն երիտասարդն, չորս հինգ ամաց հետէ անհետացած է։

Յիշեալն երեսուն տարեկան է, միջահասակ, յանձնէ նիհար, դէմքը՝ ցորենագոյն, աչքերն ու պեխերը՝ սև։

Կը խնդրուի արդոյ ազգայիններէ, որ եթէ երբէք յիշեալին ո՛ւր, ողջ կամ մեռեալ ունենալու մասին ո՛ր և է տեղեկութիւն ունին, հաճին Պատրիարքարանը տեղեկացնել 'ի գիտութիւն։

4 ապրիլ 1891
Պատրիարքարան Հայոց
Կ. Պոլիս

10 ԲԱՐՁԵԱ ՄԱՆԶՈՒՄԷ

Նասըլքի կէօրիւմէքտէ տիր, Մանզումէմիզ սահէյի մէարիֆվահէյի հազրէթի Բատիշահիտէ, իքի հաֆթա տրբ եալընըզ 10 բարահա, հէմ սաթըլմագտա, վէ հէմտէ կիւնտէն կիւնէ զիեատէ թէվէճճիւհ վէ մուհապպէթ պուլմագտա իսէ տէ, իչիթտիկիմիզէ կէօրէ պազըլար, «ահապա, պու ուճուզլուգտա վէ պու մունթազամըզդա տէվամ իտէճէ՞ք մի տիր, եօգսա, պու ուճուզլուգ, մուվազդաթ պիր թէճրիւպէ՞մի տիր, ահապա իտարէ իտէմէեէրէք եինէ 20 բարահա չըգարըլահա՞գ մը տըր» տէեի շիւրհէ իթմէքտէ իմիշլէր։

Իմտի, մէզքիւր սիւալի թագտիմ իտէն զաթլարա սէրպէսթճէ խապէր վիրիրիզ քի, վագըա պիզ, սէքիզ օն սէնէտէն պէրու պէսլէմէքտէ օլտուղումուզ, ֆագաթ զարազ վէ ատավէթտէն պիր տիւրլիւ գուրթուլամատըզմըզտան, իճրասընա մուվաֆֆագ օլամատըզմըզ արզու վէ նիյէթիմիզի, սըրֆ պիր թէճրիւպէ օլմագ իւզրէ զ ալագըշմըշ իսէք տէ, շուազ կիւն զարֆընտա, միլլէթիմիզ թարաֆընտան զուհուրա կէլէն զայրէթ, վէ ալել խուսուս մաղլուպիյէթլէրիչուգուրունտա վէ էճէլլէրի եաթպընտա տէպէնիպ ճան չէքիշմէքտէ պուլունան պաղը եէտի պաշը զարազքեարլար վէ տիւմէնլէր, հալէա Մանզումէմիզին մահվընը արզուլէմէքտէ, խէեալլամագտա, վէ պաղը եավրուլարը վէ թարաֆտարլարը տա տօղրուտան վէ տօլաեբտան ինգըրազա չալըշմագտա իսէլէր տէ, զէ՛վալլըարլա պէտպախթըլընտան օլաբրագ, պէ՛ղէճէ տէվամէ միւգթէտիր օլազիլէճէկմիզ մէէմուլի գավիտէն օլտուգտան պաշգա, հաթթա, սահէյի մէարիֆվահէյի հազրէթի Շահինշահիտէ, ֆիեաթը՝ եինէ պէօյլէ ուճուզ գալարագ, գըթասընընը պիր գաթ տահա պիւեիւտիւլէճէկիտէ նիյէթ վէ արզուսմիզտէն տիր։ Վէ պու տա սահիր պիր շէեէ միւհթաճ՝ օլմահըպ, անճագ, միլլէթիմիզ թարաֆընտան զուհուրա կէլէն զայրէթին պիր մըգտար տահա արթմասընա միւհթաճ պուլունմագտա տըր, նասըլ քի, Մանզումէմիզ, էսիրնէտէ էլտէն սաթըլմահա եալընըզ 10 թանէտէն պաշլաեբզ տա 50 նիւսխէէ չըգմըշ իքէն, տիւնքի նիւսխէմիզտէն իսէ 70 թանէ իսթէնիլմիշ կիթմիշ տիր, վէ պու նիւսխէմիզտէն տէ 80 թանէ կիտէճէք տիր։ Վէ Իզմիտտէ վէ Թէքիրտաղընտա տախի եիրմիշէր նիւսխէ սաթըլմագտա վէ կիւնտէն կիւնէտէ արթմագտա տըր։

Մանզումէ անճագ, միլք ու վաթանա վէ Տէվլէթէ սատրգանէ, վէ միլլէթիմիզէ տէ խալիսանէ խըտմէթ իթմէք իչին տօղմուշ, վէ օթուզ իքի սէնէ տիր տէ, հէր սընըֆ տիւշմէնլէր իլէ ուպրաշմըշ, հէր նէվի ֆէտաքեարլըգը կէօզլ ալմըշ, վէ քէնտի մէպտէ վէ մէսլէքինէ ... հէր տէվամ իթմիշ տիր, վէ, չիւնքի պուլնտան սօնրա տախի, մա թէշէքքիւր ազիմ հէմ տաեիմա խատիմի Տէվլէթ վէ միլլէթ օլաճագ տըր, վէ մատամ քի արըզը օլան, վէ ճահիլլէր եիւզիւնտէն եաերլըմշ պուլունան զաֆլէթ վէ ճէհալէթ իլլէթի սարիասը տա քեամիլէն մահվ օլմահա, վէ հէր Հայտա, տօսթունու վէ տիւշմէնինի, քէլ եվվել, թէքբարէն թանըմահա պաշլամըշ տըր, ագլ ու ինսաֆճա հիչ շիւբհէ ճաեիզ տէկիլ տիր քի, թէքմիլ միլլէթիմիզ, եվվէթ, հէր քէնտի ֆաեիտէսինի տիւշիւնէն վէ հէր միլլէթլիկինի, տինին, տիլինի վէ մէքթէպլէրինի սէվէն Հայ, Մանզումէեի սէվճէճէք, խըտմէթինի թագտիր իտէճէք վէ զայրէթինի չէքէճէ՛ք տիր։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԻՀԻՄՄ

Մանզումէմիզին 10 փարահա սաթըլմասընա պիր մէտար օքագ իւզրէ, կէլէճէք ճիւմահա իրթէսինտէն պէտ իլէ, եալընըզ ճիւմահա իրթէսի նիւսխէլէրիմիզ, 20 չէր փարահա սաթըլահագտըր։

ԹԷԼԵԳՐԱՖԼԱՐ

Բարիս 16 ապրիլ

Ֆրանսա հիւքիւմէթի թարաֆընտան իթթիխազ օլունան եէնի կէօմրիւք թարիֆասը ալէյհինտէ, Էվրօբա մէրքէզ տէվլէթլէրինին (Ավստրիա վէ Ալմանիա) ագտը իթթիֆագ իթտիքլէրինէ տայիր Նոռվէճ Ցայնոռնկ զազէթասընընը նէչը իթտիկի չահեիա պի էսաս օլուպ, Ֆրանսա հիւքիւմէթինի իւրքիթմէք իչիւն պիր թէշէպպիւս օլտուղու ըիվահէթ օլունուեօր։

Բէթրսպուրկ 16 ապրիլ

Էճզայի քիմէեվիեէտէն ալընան կէօմրիւք բուսսումունա 100 տէ 25 մըգտարընտա զամմ իտիլմէսինէ Շուրայի տէվլէթճէ գարար վէրիլտիկի թէէմինէն պէեան օլունուեօր։

Պէրլին 16 ապրիլ

Բրէնս Պիզմարգըն նամզէտ պուլունտուղու տայիրէտէ պու կիւն իճրա օլունան ինթիխապաթտա, բրէնս Պիզմարգ թագրիպէն 7000 ըէյ գաղանմըշ ըը։ Տիկէր Ֆամզէտէր 9150 ըէյ գաղանմըշ օլտուգլարընտան թէսավիյի արա վուգու պուլմուշ տուր։

Բարիզ 16 ապրիլ

Բօն հէեալէթի վալիսի Մ. Գամպոն, պու կիւն Մ. Թիրմանըն եէրինէ, ճէզայիր վալիլիկինէ նասպ ու թաեին օլունմուշ տուր։ Հինտի—Չինի գըթասը վալիլիկինէ թաեին օլունաճագ զաթ հագգընտա Մէճլիսի Վիւքէլճա էլան պիր գարար վէրիլէմէմիշ տիր։ Մանաֆիհ Մ. տը Լանէսանը վալի նասպ ու թաեին օլունաճաղը ումուսմէն զանն իտիլմէքտէ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Սէլամլըդ ալաեը տիւն Համիտիէ ճամիսինտէ իճրա օլունմուշ տուր։

Ալմանիալը բրէնս Վալտէնպէրկ վէ բիւֆէգասը, Ինկիլթէրրա սէֆարէթի պաշ թէրճիմանընընն զէվճէսի մատամ Սանտիսընն, Պանգը Օսմանի տիրէքթօ... հէյ հէյիրէսի, վէ Հօլանտանընն Երուսալէմ ... զէվճէսի, Գուլէֆթարոն ալ Լէոն զաղէթասը մուխպիրի, վէ միւխթէլիֆ սէֆարէթլէրտէն թավսիեէ լյէ կէլէն 120 գատար սէյլահ, ըէսմի մէզքիւրու թէմաշա իթմէք իւզրէ, տայիրէյի մախսուսէտէ հազրը պուլունարագ, Իչէրինտէն լաղմ կէլէնլէրէ պիլ վասթա իլթիֆաթը Շահանէ թէպլիղ պույրուլմուշ տուր։

Սիւրբէյի Հիւմաեունուն եէվմը հարէքէթի պիր գաչ կիւն տահա թէէխիր իտիլմիշ տիր։

Տիւէլը մուաղզամա պաշ թէրճէմանլարը էվվէլքի կիւն Պապը Ալիեէ կէլէրէք, խարիճիեէ նազրը Սայիտ բաշա հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

Պանտրմա-Գօնեա չըմէնտրֆէը խաթթը սահիպի իմթիեազը Մ. Նակէլմաքէրսին, խաթթը մէզքիւրուն ինչասը զըմընտա, Պանգը Օսմանինին մուավէնէթինէ միւրաճաաթ իթմիշ, վէ մէսէլէ Պանգը Օսմանիճէ տէրտէսթի միւզաքէրէ պուլունմուշ օլտուղունու Սոֆոհ եազրեօր։

Մ. Նակէլմաքէրսէ Նաֆիա նէզարէթինտէն Գասապա չըմէնտրֆէրինին սաթը ալընմասը տախի թէքլիֆ օլունտուղու Սոֆոէյտէ օգունմուշ տուր։

Տէօրտիւնճիւ օրտուլի Հիւմաեունուն իւմէրա վէ զապթան վէ նէֆէրաթընա մախսուս օլմագ իւզրէ, Պապը Սէրասքէրի լէվազիմաթ տայիրէսինճէ պիր խալլի չատը թէտարիք օլունարագ, Էրզինկեանա կէօնտէրիլէճէկի իչիտիլմիշ տիր։

Պուլկարիսթանընն Վիէննա բօլիթիգա մէմուրու օլուպ, պու քէրրէ Մալիլեէ միւտիրլիկինէ թաեին խտիլէն Մ. Նայէվիչ Սօֆիաեա հարէքէթինի պիր գաչ կիւն թէէխիր էյլէմիշ տիր։

Տէրսաատէթ Իթալեա սէֆարէթի թէրճէմանը Մ. Ալֆրէտ Գանճիանընն իզտիվաճը միւնասիպէթիյլէ, թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն խարիճիլեէ թէշրիֆաթճըսը Իպրահիմ պէյ վասըթասըյա Մ. Գանճիաեա իլթիֆաթ վէ պէեանը թէպրիք վէ զէվճէսինէ տախի պիր գըթա բըրլանթալը դուշ իճգան պույրուլմուշ տուր։

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի Սօֆիատան Քէօսթէնտիլ գատար պիր չըմէնտրֆէր խաթթը ուղատըլմասընը իլթիմաս իթտիկի, վէ քէյֆիեէթին Մէճլիսի Նաֆիաեա թէտգիգ գըլընմագտա խտուկի խապէր ալընմըշ տըր։

Մարտըն 26ընճը կիւնիւ Միտիլլիտէ բէք չիտէթլի պիր զէլզէլէ վուգու պուլմուշ իսէտէ, նուֆուսաճա վէ էպնիեէճէ զաեիաթ օլմամըշ տըր։

Շգօտրաճա պաղը թատրոս... թէտգիգաթ իճրա իթմէք իւզրէ օլթարաֆա կիտէն գօմիսիօն հէյեէթի, պու քէրրէ կէօրիւնէն լիզուսա մէպնի միւլհագաթը վիլաեէթի թէֆթիշ, վէ պաղը թահգիգաթ իճրասը զամընտա, Շգօտրատան միւլհագաթը վիլաեէթէ հարէքէթ իթսիքլէրի մահէլլինաէն պիլտիրիլմիշ տիր։

Ֆիլիպէտէ մաթպաաալարտա միւսթախտէմ ավլէ, կէչէն մարտըն 31ինճի կիւնիւ իթիլմա իտէրէք, մէպլէք աաշլարընտանխասթալըղա վէ մալիւլիեէթէ տիւշա, օլանլարա իեանէտէ պուլունմագ մասէտիյլէ, պիր սանտըգ թէչքիլինէ գօրար վէրտիքլէրի իշարաթը մահէլլիյէտէն տիր։

Լիւզումիթագտիրինտէ մէէմուրիյնի տալիեէնին հիւքիւմէթտէն բօլիսճէ իսթէեէճէքլէրի մուավէնէթ հագգընտա Պուլկարիսթան ըէսմի զաղէթասը պիր թալիմաթ նէշր իյլէմիշ տիր։

Շգօտրս վիլաեէթի սահիլլէրինին մուհաֆազասընա Ա. Գ-ոլը Գ-ե-ե վարօրու մէմուր իտիլմիշ տիր։

Սէլոնիկ զազէթասը, վիլաեէթի մէզքիւրէտէ նավա կազը չիրքէթի Օսմանիեէսինին ֆէնն մէմուրլարընտան մասատա իսթիրատամ զազանան պիլճիմլէ մէմուրին վէ ղամէլէնին ֆէս կիյմէլէրի չիրքէթլէ ադտ օլունան մուգավէլէ վէ շարթնամէ ահքեամընտան իքէն, հէնուզ շարդա կիյմէքտէ օլտուգլարընտան, սրու պապտէ հիւքիւմէթին նադարի տիգգաթընը ճէլպ իտէեօր։

Պազը Տախիլիյէ հավասիսաթը իչին սոն սահիֆէեէ միւրաճաաթ օլունա։

ՇԷՀՐԻՄԻԶՏԷ ԷՃՆԷՊԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸՐԸ

Պալէատէքի սերլէվհաբը օգուր օգումաղ, գարիւնու քիրամըմըզ պահ իտէճէկիմիզ մէվզուլու տախի, տէրհալ խաթըրլարընա կէթիրմէմէք միմբին տէկիլ տիր։ Շէօյլէք, մէմլէքէթիմիզտէ պունճա սէնէլէրտէն պէրու եէքտիկէրինէ ըէգ ապէթ վէ միսապագա իտէրճէքինէ տօրմուշ օլան էնվայի էճ. նէպի գումբանեալարը, սաֆտիլ էհալիմիզի պիր թագըմ շաշաալը իլանլարլա, գուզու կիպի ճէլպ իտիպ, եիւզէրճէ, պինլէրճէ, վէ եիւզպինլէրճէ լիրալար չէքմէքտէ, վէ սերվէթի ումումիյեէյի պու սուրէթլէ խալլիտէն խալլի բահնէտար իթմէքտէ, վէ պունլարընինիզամամէլէրի պագընընինկիլիզճէ պագըսը Ռլմանճա, վէ պագըսը Իթալիան վէ սայիր էճնէպի լիսանլարընճա եազըլմըշ օլուպ, էհալինէն պունտան հիչ պիր շէյ անլաեամատըզը կիպի, չու նիզամնամէլէրինի թիւրքճէեէ տախի թէրճէմէ իթմէեիպ անճագ, էհալինէն կէօզիւնիւ գամաշորբաճագ պիր թագըմ իրի իրի բագամլար, ճէսիմ ճէսիմ եէքիւնլէր, մէսէլա պիր միլիոն լիրա վէ եա 23 միլիոն ֆրանք սէրմաեէ թէչքիլ իտէր ֆիլան ֆալան գումբանիա տէեու պիրտէ իհթիեաթ ագչէսի տէեէրէք, բագամլարըն էօնիւնէ իսթէտիքլէրի գատար հատտու բաեանը օլմաեան սըֆըրլար ծրթրըմագտա, վէ հաթթա պագէն կէօեա սէրմաեէ վէ իհթիեաթ ագչէլէրի օլմագ իւզրէ, 5,000,000 ինկիլիզ լիրասը վէ եա 130,000,000 ֆրանգա մալիք օլտուգլարը իլան օլունմագտա տրը։

Իշթէ քէնտիլէրինի միլէծնլարճա սէրմաեէեէ մալիք ատտ իտէն չու գումբանեալարընը պագրլարը, էհալիմիզին խուսուսի իլէ էնանֆ գրամընը էզմէքտէ օլուպ, զէնկինլէրլէ նուֆուզլու օլանլարը պիր տէրէճէեէ գատար մէմնուն իթմէքտէ, վէ խանէ, տիւքքեան, էշեա, մէֆրուշաթ, էմթիա, վէ սայիրէֆինի գրընը էմլաք վէ էշեասը եա՞նտը մը, միւթէզարրուր օլանլար հատտէրի վար իսէ գումբանեաեա եանաշսունլար, զիրա միհթէրէգ օլան էմլաք էշեա վէ էմթիասընընը գրյմէթինի թազմին իթմէք չէօլէ տուրսուն, պիլաքիս պիչարէեէ, վա՛յ սէն էվինի տիւքքեանընը էշեանը վէ սայիրէնի գատէն եագարընտա, շիմտի տէ պէտէինի ալմաղա օղրաչլրընը, հա՛ տէկի՞լ մի շիմտի իշի հիւքիմէթէ խապէր վերիպ սէնինէ օղրաչճաղըզ տէեէրէք, մահկա վագրթ կէչիրմէք իշին պիչարէեի էվէլ էմրտէ խիրիմաեըլմամագ վէ թէքմիլ ֆամիլիա վէ խանէտանընը լէքէլէմէմէք իշին սագընընրլար։ Զաթէն Հիւքիմէթի Սէնիյէճէ տախի, ումումի էհալինին մաղարրաթընա օլարագ էօյլէ գումբանեալարընը իճրայի մուամէլէ իթմէօնինէ մէյտան վիրմէմէք իշին լազըմ կէլէն թէտպիրլէրի իթթիխազ իթմէքտէ օլտուղու կիպի, պատէմա պունլարընը նիզամնամէլէրի թէտգիգ, վէ ըէսմէն թաստիգ վէ թիւրքճէ սուբէթլէրի նէշը, վէ էհալի թէէմին վէ թաթմին վէ սէրմաեէլէրինին մընդտարը թահգիգ, վէ հարիգ վուգուլունտէ թազմինի պէտէլ խուսուսունտա, քէնտիլէրինէ նէ տէրէճէ իթիմատ վէ էմնիյէթ օլունապիլիր ատէմլէր օլտուգլարը թայեին վէ թախսիս, վէ ահվալի սայիրէլէրի թէֆթիշ օլունմատընճա, իճրայի մուամէլէ իթմէմէլէրի հադզընտա տախի հիւքիմէթի Սէնիյէէնին նաղարը տիդգաթընը ճէլպէ միսարաաթ իտէրիզ։

Ղարիպի տէ չուրասը քի, պագը էճնէպի գումբանեալարընին, ցէրսատէթտէ խալգը ալտաթմագ իշին պիրէր ալէթ վէ պիրէր վասէթաեէ իհթիեաճլարը պուլունտուղունտան, էհալինին խավասընը, ավամընը, միւթէպէրան, թիւճճարան, էսնաֆ վէ սայիրէսինի թանրեան, վէլհասրլ մէմնէքէթին հալ ու մէվգը վէ մէնֆաաթ չըդարաճագ նօգթալարը պիլէն եէրլիտէն պիր թագըմ ճէնթիլմէն վէքիլլէր գուլլանմագտա, վէ իշթէ պունլար քէնտի մէնֆաաթը շախսիեէլէրի իշին հիչ պիրինի գընամամագտա, վէ մէմլէքէթին սէրվէթը ումումիյեէսինի բահնէտար վէ էհալիսինի զաեէթլէ իզրար իթմէքտէ տիրլեր։

Պու պապատէ պիզիմի հէմէֆքեար օլանրէֆիդիմիզ Թէֆուէնօ-ը զաղէթասընընեէշրեթտիկի պիր մուֆասսալ մէգալէյի մաելումմունիեէ վէ մագամը իսթիշհատտա տերճ իմէճէկիմիզի տախի շիմտիտէն պէեան իտէրիզ։

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ կէօրիւտիկի [illegible] բաֆանը միւթէպէրանընտան միւրէքքէպ, պիր հէյեէթ, իսմիտ, ճիսմիտ, սէրմաեէսի տէ Օսմանը օլարագ, պիր անանչ շիրքէթի թէչքիլ իտէճէք օլուպ, հաթթա պու պապատէքի նիզամնամէյի տախիլիլէրինի տախի թանզիմ իթմէք իւզրէ իմիշլէր։

Իշթէ պէօյլէ եէրլի պիր գումբանիա թէչէքքիլ իթթիրիկի հալտէ, նիզամնամէսի այիտ օլտուղու նէզարէթտէն կէչէր, Շուրայի տէվլէթճէ թէտգիգ օլունուր, չէրայիթի էհալիեէ միքի՞տմի մուզի՞րը մի անլաշըլը, վէ էկէր մէնֆաաթը ումումիեէեէ մուվաֆրզ կէօրիւլիւրսէ գապուլ վէ թաստիգ օլունաքէտտէրիմ, տէրքեար օլան նիյեէթիմիզտէն ֆարիգ կէլմէքլիկիմիզ իգթիզա իթմիշ տիր։ բէտէրիմ իխթիեար օլտուղունտան, բահաթընը տիւշիւնմէքլիք վէ իճապընը իճրա իթմէքլիք վաճիպէմտէն տիր։ Սիզտէ պիլիրսինիզ քի պէն բէտէրիմի զիեատէսիյլէ սէվէրիմ, վէ քէն տինի բահաթ իթտիրմէքլիկի վատ իլէմիշիմ տիր։ տիմէք տիր քի արթըգ պիրպիրիմիզի կէօրիւպ կէօրիւշմէքլիք միմքին օլամաեաճագ տըր։

«Սիզէ սօն պիր բէճամ վար տըր, չէօյլէ քի, նէզաքէթ ու սէմահէթի գալպիյէէնիզ խաթըրը իշին օլսուն, պունտան պէօյլ պէնիմ իլէ իւնս ու իւլֆէթ իւզրէ օլմագլըգ նիյեէթ ու միւբատընտա պուլունմաեասընըզ, վէ, պանա պու գարարըմը թէրք իմթիրմէքլիկի նաֆիլէ չալըշմաեասընըզ։ զիրա, եա բէտէրիմի վէ եախօտ սիզի, նիհաեէթ իքինիզտէն պիրինի թէրք իթմէքլիկէ մեճպուր պուլունմագտաեըմ։ անըն իշին պու մէքթուպու եազարագ իֆատէյի հալ իթմէքլիկէ մեճպուր օլտում, չիւնքի, չօգ իհթիմալտէն տիր քի, էկէրչի սիզի կէօրիւպտէ պէեանը հալ իթմէքլիկէ գալգըշսա իտիմ, ճէսարէթ իտիպտէ սէօյլեեէմէեէճէք իտիմ, վէ օլ վաղրա, էհալի մէզքիւր շիրքէթին հէմ նիյամամէսինէ վէ շէրայիթինի զաղէթարտա օգուեուպ վագրթի օլուր, վէ հէ տախի շիրքէթ Օսմանը օլտուզոտան, իլէրիտէ վուգու պուլաճագ զար գիեանլարը էօաէմէք խուսուսմա հիչ պիր միշքիլաթա թէսատֆ իտիլմէզ, վէ օ վագրթի մահքէմէրէ ամաշչճէք իշլեր, հադիգաթէնասլըր, զիրա էօյլէ էճնէպի գումբանեալարընն եայկարա իթտիքլէրի կիպի, ըսթ կէլէնին ճանընտան էապզ պիլտիկի նմուսունու մուխաթարաեա գօեուպտ, էվինի տիւքքեանընը, էշեասընը պատէն եագմաղ, վէ պէօյլէ պիր շէյէ ճրաթ իտէն էրպապը շէրը պուլունս պիլէ, բէք էնտէր օլաճաղը, վէ անլին տախի թապիի ճէզայի սէզաղարը հաքիմէթճէ թէրթիպ օլունճաղը, վէլէյի ուլատէ անլաշըլաճագ մէպատէն տիր։

ԽԱՐԻՃԻԵԼ

Էվրօբա դաղէթալարը Ավսթրիա հուսուսունտա մուգուպալան Ռուսիա հաքքեաթը ասքէրիեէսինի, վէ պունտան օլաեը Վիէննատա հասրլ օլան էնտիէլերի մէվգէյի միապահասաեա գօյռուշլար տրը։

Ռուսիանընը Գաֆգասիատա պուլունան ասքէրինին պիւեիք պիր գըսմը խումանիա վէ Կալիչիա հուսուսունա էօնտէրիլմիշ օլտուղու Վիէննաաա շայի ալմուշ տուր։

Պագը դաղէթալար, մուհարէպէ էնտիշէլէրի սահիհ վէ վագը օլմատըղընը պէեանէ իպթիտար իտիպ, Ֆրանսաեա պիր հագարէթ վուգրու պուլմատըզընտան, վէ Էվրօբանընն վասաթընտա օլան տէվլէթլէր ասայիշրէրվերանէ մէսլէքտէ պուլունտրգալարընտան, շիմտիլիք սուլհ ու սաղլիգընն տիւշարր խաւէ, ասոճաղընտան էնտիշէտէ պուլունուլմամասընը պէեան իյլէեօրլար։

Ալէքսուսուս Ալմանեա դաղէթալարը թէէմինաթքեարանէ պիր ծուրէթտէ, իտարէյի լիսան իթմէքտէ տիրլեր։

Մէզքիւր էվրադը հավատիսին պէեանընճա, Ռուսիա ասքէրի պագը թէտապիրի իհթիեաթքէրվէրանէ իշին հուտուտու զարպիեէտտէ քիւլլիեէթլէ պուլունմագտա իսէ տէ, մուհարէպէնին թէհլիքէլէրի աշիքեար օլտուղունտան, հաշմէթլու Իմբերաթօր հազրէթլէրինին մէսլէքը իթիտալը թերք իթմէեէճէկի գավիէն մէէմուլ տուր։ Սայիր տէվլէթլէր տախի թէտապիրի իհթիեաթքեարանէեէ ըիաեէթ իթմէքտէ օլուպ, պա

ԹԷՖՐԻԳԱ (12)

ԹԱՄԱՔԵԱՌԸԳ

ՄԻԼԻՕՆԱՐՃԱ ԽԱՐԱՆԸ ՕԱՆԱՐ

—Զօճուղում, պէնտէ սիզէ, պու թէքլիֆինիզտէն սարֆը նազալ իյլէմէնիզի, նիեուզ խտէրիմ, – տէտի իշթիեար։

—Ամա՛ն, էֆէնտի, թէքրարէն եալվարըրըմ սիզէ, օգուեուն՝ պիր քերբէ չու մէքթուպու։

—Լաքին՝ . . .

—Էֆէնտի, պէնիմ իշին, միւնտէրիճաթընը պիլմէեէրէք տիւշսրը էլէմ օլմագտան իսէ, պիլէրէք միւքեատէր օլմագլըգ տահա զիեատէ էվէեա տրը . . . էվվէթ, էֆէնտի, էվվէթ, օգուեունուզ պիզ չու մէքթուզու պանատա, վէլէվ էճէլիմի տախի մուճիպ օլաճագ իսէ, վա՛ըսն օլսուն։

—Իշթէ սիզէ մէալինի խապէր վիրտիմ, արթըգ տահա զիեատէսինի անլամագլըգտան սարֆընաղար ելֆէնիզի, թէքրարէն նանհաթ խտէրիմ սիզէ։

—Էֆէնտի, սիզ զաթէն պանա, հադգըմտա հիւանի թէվէճճիւհ էսէրի հիսսթինթագլարա, մուախխարէն հէյեէթի իթհամիեէեէ, վէ նիհաեէթ ճինաեէթ մահքէմէսինէ գատար կէօրիւրիրլէր, վէ մաազալլահ ու թաալէա էկէր սաեէյի ատալէթվաեէյի հազրէթի Բատիշահիտէ, քեաֆֆէյի ահվալտէ վէ խուսուսի իլէ պու կիպի իշլերտէ, քէմալի տիգգաթ վէ իթենա վէ թէտգիդգաթ վէ թամիգգաթը քեամիլէ վէ մուշիքեաֆանէ իլէ, իճրայի հագգանիյեէթ վէատալէթ իտէն մահքէմէլէրիմիզ գումբանեալարընն շու հիյլէ վէ տեսիսէլէրինի մէյտանա գօմազլար իսէ, պիչարէնին խայլի սէնէլէր սիկուրթա իճրէթինի այտրգտան սօնրա, զաթէն զէվալլընընն էվի եանմըշ էշեասը եանմըշ, տիւքքեանը եանմըշ, մէյեուս հալտէ իքէն, ճանընա գաստ իթմէկէ գատար օղրաշըրլար։

Իշթէ Իսթանպօլտա թարագճըլարտա ֆէհրիպարճը Համբարճում աղանընն, տիւքքեանը գազէն միհթէրէգ օլուպ պիչարէ էն միթէպէր վէ էն մէշհուր ատտ օլունան, վէ բիացատա քիւլլի իթիպար գազանմըշ օլան Կլոֆօ Ենդ Լընդն նամ Ինկիլիզ գումբանեանընընա միւրաճաաթ իթտիքտէ, զարար զիեանընը վերմէտիքտէն պաշգա, քէնտիսինի այլարճա իսթինթագլարտա հէյեէթի իթհամիեէլէրտէ, ճինաեէթ մահքէմէլէրինտէ սիւրիւթմէքլէ թէլեզզիզ իթմիշլէր վէ նիհաեէթ զէվալլընը պիրտէ, էպէտի իւզերինտէն չրգմաեաճագ վէ պէրքիտէ թէքմիլ ֆամիլիասընա սիրաեէթ իտէճէք օլան գաստէն հարիգ կիպի պիր ճինաեէթի միւտհիշ իլէ լեքելէմէք իսթէմիշլեր իսէտտ, սաեէյի ատալէթսերմաեէյի հազրէթի Բատիշահիտէ, ճինաեէթ մահքէմէսի, էշի քէմալի իլէ թէտգիգ վէ թամիգ իտուպ, նէթիճէսինտէ, Համբարճում աղանընն պերաեթինէ գարար վերմիշ, վէ իշթէ ճինաեէթ մահքէմէսինին վերտիկի շու հիւքմ ու գարար, տէկիլ եալընընը կլոֆօ Ենդ Լընդն գումբանեասընը, իլլա նիճէ էճնէպի գումբանեալարընը տաղտար վէ տիխուն իթմէք, տիւքքեան՝ էշեա վէ ծալենանն պագասը միւտտէթինճէ, սիկուրթա պէտէլինի ալըպ, պու էվլէր վէ տիւքքեանլար վէ մալլար եա՞նտը մը, հէմ պէտէլինի թազմին իթմէմէք, վէ հէմտէ սահիպլինի քիւլլիէն բէրիշան վէ խանմանընը խարապ իթմէքտէն իպարէթ տիր։

Արթըգ էհալի իշին ալտանաճագ վագրթալար կէչտի, հէր քէս էօյլէ գումբանեալարընն տէեէրինի անլատը, ումարըգի պունտան սօնրա պունլարա միւրաճաաթ իթմէքտէն իսէ էհալի հիչ տէկիլսէ, իլերիտէ պիր ճանի պիր միւճքէտտէրիմ, տերքեար օլան նիյեէթիմիզտէն ֆարիգ կէլմէքլիկիմիզ իգթիզա իթմիշ տիր։ բէտէրիմ իխթիեար օլտուղունտան, բահաթընը տիւշիւնմէքլիք վէ իճապընը իճրա իթմէքլիք վաճիպէմտէն տիր։ Սիզտէ պիլիրսինիզ քի պէն բէտէրիմի զիեատէսիյլէ սէվէրիմ, վէ քէն տինի բահաթ իթտիրմէքլիկի վատ իլէմիշիմ տիր։ տիմէք տիր քի արթըգ պիրպիրիմիզի կէօրիւպ կէօրիւշմէքլիք միմքին օլամաեաճագ տըր։

«Սիզէ սօն պիր բէճամ վար տըր, չէօյլէ քի, նէզաքէթ ու սէմահէթի գալպիյէէնիզ խաթըրը իշին օլսուն, պունտան պէօյլ պէնիմ իլէ իւնս ու իւլֆէթ իւզրէ օլմագլըգ նիյեէթ ու միւբատընտա պուլունմաեասընըզ, վէ, պանա պու գարարըմը թէրք իմթիրմէքլիկի նաֆիլէ չալըշմաեասընըզ։ զիրա, եա բէտէրիմի վէ եախօտ սիզի, նիհաեէթ իքինիզտէն պիրինի թէրք իթմէքլիկէ մեճպուր պուլունմագտաեըմ։ անըն իշին պու մէքթուպու եազարագ իֆատէյի հալ իթմէքլիկէ մեճպուր օլտում, չիւնքի, չօգ իհթիմալտէն տիր քի, էկէրչի սիզի կէօրիւպտէ պէեանը հալ իթմէքլիկէ գալգըշսա իտիմ, ճէսարէթ իտիպտէ սէօյլեեէմէեէճէք իտիմ, վէ օլ վաղրա, բէտէրիմ հագգընտա թապիի պուլունան էվլատըգ պօրճումու էտա վէ իֆա իտէմէզ օլաճագ իտիմ, քիւլլի իմմիտիմ, սէմահէթի գալպիյէէնիզ իւզերինտէ տիր։ Ատիյէէօ, Մարիէթ, օլ մէրթէպէ էլեմի ազիմ իւզրէ պուլունմագ տաեըմ քի, գալէմիմէնիմտէն տիւշտիւ։

«Ատիյէէօ, թէքրարէն ատիյէէօ, վէ իլա նէհա՞ճէ ատիյէէօ։

«ԼՈՒԻ»

Գիչարէ Մարիէթ, մէզքիւր մէքթուպուն պու սուրէթտէ օգունտուղունու տիյնէմէքտէ իքէն, քէտերինտէն նաչլալ ու պութ քէսիլերէք, վէ գալլարընը աշաղը ինտիրտիկի, վէ էլլերինի վէ բարմագլարընընտա պիր պիրինէ գավուշտուրմուշ օլտուղու հալտէ տուրմագոտ, տօտագլարը տիթրէմէքտէ, վէ, էնիւնէ պագմագտա պուլունան կէօզերինտէնտէ, եանագլարընտան աշալը եաշթանէլերի ագմագտա իսէ, վէ հաթթա, իսխթիեար, մէքթուպու օգուեուպ պիթիրտիքտէն սօնրա տախի տերեայի էլէմէ տալարագ, մէզքիւր ալտէ խայլիճէ տէվամ իյլէմէքտէ իւր։

Իխթիեար մէզպուրէնի մէզքիւր հալինի կէօրիւնճէ, էվվէլա քէնտիսի քէլամէ աղաղ պիրլէ,

խուսուս Ռուսիա տէվլէթինի սարբլթաճագ ամթվար վէ միշվարտան չէքինմէքտէ տիրլէր։

Ռուսիա հիւքիւմէթի ահվալը մալի-նէսինին չիմտիլիք մուհարէպէնէ մանի օլտուղու պէեան օլունմագտա տըր։

Մալիէնէ նազրը Մ. Վիշնէկրատսքի քեազրա բուպլինին իթ(ապարընը մուհաֆիզա, վէ ուսուլու մալիէնէյի միւմքին մերթէպէ իսլահա չալըշմագտա օլտուղու ճիհէթլէ, պիր մուհարէպէնէ գըեամ օլունարագ ահվալը մալիէնինին պէրպատ իտիլէճէկինէ իգթիմալ վերիլէմէօր։ Էկերչի պիր մէճպուրիէթը գավիէ թահթընտա մուհարէպէ վուղու պուլմասը մէլհուզ իսէտ, չիմտիլիք պէօյլէ պիր մէճպուրիէթ տախի կէօրիւլմէմէքտէ տիր։

ԲԱՐՈՑԱԿԱՆ ՏԷՐՍԻ

(6405 Ն-ՆԵՂ- ՆԻՒԷՄԲԷՆ ՊԷՎՐ)

Էվվէթ, Էվրօպալիլար, եիւզլէրճէ սէնէլէրտէն պէրու իլէրու կիթմիշ օլան ախլագ պօզուգլուղու իլլէթինտէն, պու կիւն գուրթուլմաեա չալըշարգլարը հատէ, պիզ իսէ, զըտը օլարագ, վէ հիչ պիր մատի վէ մանէվի մէճպուրիյէթ պուլունմատըը թագտիրտէ քէնտի բիզամըզա արաերպ պուլարագ։ Վէ իսիմլէրինէ տէ պիրէր «ֆազիլէթ» սըֆաթը իլավէ իթմէքլիկէ գալդըշարագ, անլէրին ախլագ պօզուգլուգլարընընէն էն միւհլիքլէրինի գապուլ վէ իճրա իլլէմէքտէեիզ։

Շիմտիէ գատար կէօրիւլմէքտէ օլան մասքէլի վէ բիւպլիք պալօլարա, էկերչի տահա տէվամ օղունուր իսէ, արթըգ պունտան պէօյլէ չօճուգլարըմըզտա, վէ պինանէն ալէյհ միլլէթիմիզտէ բարոյական միւմքին օլամազ տէտիք։ իսպաթ իտէլիմ։

Էվվէլա ֆարոյական տիմէքլէ նէ անլաշըլմագտա իսէ, խիւլասաթէն պիր քէրրէ անըտա կէօզլէրիմիզ էօնիւնէ կէթիրէլիմ։

Մալիւմեա հէր բէտէր վէ վալիտէնին, հէր վարժապետ վէ վարժուհինին, հէր ուսթանընը, հէր պիւեիւկիւն, վէ հէր միւրէպպինին, կէրէք գըզ վէ կէրէք էրքէք չօճուգլարա վերէճէքլէրի նասիհաթլար, եալան սէօյլէմէմէք, քէնտիլէրտէն սինտէ վէ մէսնէտտէ պիւեիւք օլանլարա իթաաթ իթմէք, վէ ըզըզլըգ վէ արսըզլըգ, վէ խաեինլիք վէ խըրսըզլըգ, վէ քիւֆր ու հագարէթ վէ չարգընլըգ, վէ էմնալինի(եաբմամագլըգտան, վէ քեզալիք պիր պիրլէրինէ ֆէնա կէօզ իլէ պագմամագտան, վէ քեզա պիր պիրի հագգընտա ֆիքիրլէրինտէն ֆէնա չէյլեր կէչիրմէմէքտէն, պիր պիրլէրինի իղֆալ իտիպ պաչտան չըգարմամագտան, վէ գարուտա, բէնճէրէտէ վէ սօղագտա քիմնէնէ հարֆէնտաղլըգ իթմէմէքտէն, վէ գաչ իլէ վէ կէօզ իլէ ֆէնա նիյնէթլի լչարէթլէրը՝ վիրմէմէքտէն, վէ թանրմատըգլարը, վէ յալել խուսուս նիյեթի ֆասիտէլէրի տէրքեար օլան վէ եախսատ չիւբհէ օլունան էրքէքլէր վէ գաբրլար իլէ կէօրիւշմէմէք վէ գօնուշմամագ, վէ ալել խուսուս գըզլարա, կէլինլէրէ, վէ հաթթա ճիւզլիճէ կէնճլիք չալընտա վէ էշքեալընտա պուլունան գատընլարա պիլէ, գարուտա բէնճէրէտէ տուրուպտա, կէլիպ կէչէն էրքէքլէրէ պագմամագլըգ թէնպիհլէրինտէն վէ էմալլէրինտէն իպարէթ պուլունմագտա իտի։

Հալպուքի չիմտիէրտէ, կիւեա սահիհէն ալաֆրանկա տըր կիպի, պիւեիւք քիւչիւք ֆարգը գալդմըշ տըր, հիճապ, սայը, իհթիրազ, վէ հիւրմէթ բիաեէթ վէ իթաաթ գալդմըշ տըր, վէ էվրօպատա իսէ քեամիլէն պունուն մուղաեիրի տիր, չիւնքի, թէրպիյէէնին էն պիւեիւկիւ, տաեիմա պիւեիւքլէրէ հիւրմէթ, բիաեէթ վէ իթաաթ տըր, տիմէք տիր քի, զաթէն պու խուսուս ալաֆրանկա օլմատըգտան պաչգա, պէլքիտէ ալա պէտէվիյէէթ պիլէ տէկիլ տիր։ Վէ արու հիճապ հիհէթինէ կէլինճէ, պունտան եալընը գըրդ սէնէ գատար մուգատտէմ գաֆէս արգասընտա օթուրան, ֆեքրաճէ վէ եաշմագա սօգաղա չըգան, վէ էրքէք եիւզիւնէ պագամաեան գըզլարը վէ գարբլարը պըրագալըմ, բասթ կէլտիքլէրի էրքէքլէրինի էլլէրէնի թուրթուզլարընը վէ սէրպէսթ սէրպէսթ էրքէքվարի գօնուշտուգլարընը վէ կէօրիւշտիւքլէրինի, վէ պիլա թէքլիֆ կիճէ վէ կիւնտիւզ թանըրգլարը վէ թանրմատըգլարը, վէ նամուսլու վէ նամուսսուզ քիմնէլէր իլէ, օյնատըգլարընը վէ սըչրատըգլարընը, վէ էնվայի շագալար վէ պօչպօղազլըգլար եարատըգլարընը, վէ հաթթա, պըրագալըմատեագլարընը եալընը ուճունու պիլէ կէօսթէրմէքլիկի տեբզ սահարագ, պիր մահէլլէ օթուրտուգլարընտա, ֆիսթանլարընընէ էթէկիյլէ գաբատըգլարը թագտիրտէ, մուղաեիրի օլարագ իսէ, ալաֆրանկա «տէգօլթէ» ուսուլի վար իմիշ տիեէրէք, թէքմիլ փարիզիէն օլտուգլարընը, եանի, օլ սօարէլէրէ, զիյնէթլէրէ, տիւեիւնլէրէ, վէ թէաթրօլարա, գօլարը ումուղլարընա գատար, վէ պօեունլարընտա սինէլէրինէ վէ քիւրէքլէրի պաչլարընա գատար աչըգ սաչըգ ֆիսթանլար կիեինտիքլէրինի, հաթթա, կէնճ գըզլար, կէնճ գատընլար, վէ տէ հաթթա իսթիեաբ կէնճ գատընլար, եիւզլէրինէ պիրէր մասքէ վաղ իտէրէք, վէ հէզարան նէվի մասգարալըգ գըեաֆէթլէրի կիեինէրէք, տուզինալարա թանըրգլարը վէ հիչ թանրմատըգլարը էրքէքլէրին գօլթուզլարընա կիրմէքտէ, պէլլէրինէ սարբրմագտա, վէ պէլլէրինի սարարբմագտա, վէ կէօնակէօն տէ կիւլտիւրիճիւ բէզալէթ լագըրտըլարը իշլիթմէքտէ վէ սէօյլէմէքտէ (1), վէ պիւֆէլէրտէ, օ ատէմլէր իլէ եէմէքտէ իշմէքտէ, թահրիք վէ թէշվիք իթմէքտէ օլունմագտա, վէ քէօշէ պուճագ մահէլլէրէ չէքիլէրէք, վէ մախֆիճէ օթուրարագ, եիւզլէրինի կէօզլէրինի աչմագտա վէ... էյլէնմէքտէ տիրլէր։

(Տէվամ)

ՄԻԹԷՆԷՎԻԼ

ՊԻՐ ՅԱՃԻԱ

Կէչէնտէ Ֆրանսաեա Սէն էեալէթի ճինաեէթ մահքէմէսինտէ սօրդուճ վէ շարգա թիւլէրի սաթմագլա չէշղուլ թէսթ նամ պիր թաճիր, դարբսընը պիր «էօֆ» նէզտինէ կիթտիկինի իշիտինճէ, քէնտիսի տէ Օրէբա սօղաղընտա էսլիհա թիւճճարը մաղազասընա կիտիպ պիր բէլէվէլ պիր մըգտար ֆիշէնք ալմըշ, վէ պատէհու խանէսինէ ավտեթլէ, իշ մահէլլինտէ չալըշմագտա օլան իքի իշճի գատընա խիթապէն,

«Դարբմ պէնտէն եագաեը գուրթարմագ իսթէեօր, ֆագաթ պէն ասլա կիթմէք իսթէմէմ, քէնտիսինի վէ պէլքի քէնտիմի օնուն իլէ պիրլիքտէ էօլտիւրմէնի թէրճիհ իտէրիմ։» տիեէրէք, իշճի գարբլարա բէվէվէրինի կէօսթէրիր վէ չէօյլէճէ իլավէյի՞ կիւֆթար իտէր.

«Վագրա պու բէվէվէ բէքտէ կիւզել, կիւզել տէկիլ տիր, լաքին հէր իքիմզի մահվ ու թէլէֆէ քեաֆի տիր, Շու նամուսսուզ գարբեը էօլտիւրմէքտէ ինշալլահ գուսուր իթմէեէճէկիմ, զիրա, քէնտիսինին իւլֆէթ իթտիկի աչըգլարընտան պիրինի էօլտիւրիր, վէ պաչրմը պէլաեա սօգարսամ, մահպուս գալտըղըմ միւտտէթճէ, պու գարբ տիկէր աչըգլարը իլէ հէմպէզմի զէվգ ու սէֆա օլմագտան կէրի տուրմաեաճագ տըր։

Օ կիճէ վուգուաթսըզ կէչիպ իրթէսի կիւնիւ իշճի գարբլար իշ իլլէմէեէ կէլտիքլէրինտէ, թէսթ քէնտիլէրինէ իշ վէրիպ ուզագլաթմըշ, վէ խըրտմէթքեարը օլան Մաթօնա տախի չէօյլէ տէմիշ տիր։

(1) Զիւնքի մէզքիւր հալէ տէ «սիւրբրիդ» տէրլէր իմիշ, վէ պիզիմ ճօվինալար վէ մատմազէլէր տէ, սիւրբրի՛զ եաբմալը իմիշլէր։

«Իչէրիտէ պիր աղ իշիմ վար քի սօնրա մատամա կէօսթէրէճէէյիմ»

Թէսթ մագսէտի ճինաեէթքեարանէսինի օ արա իճրաեէ վագըթ պուլմաեըպ, գարբսը իլէ գուշլուգ թաամը իտէրքէն՝, պիր մուարագա չըգարբը խէտէ, սիւտանա գարը եէմէքտէ պէրապէր օլտուղունտան եինէ պիր չէյ եաբմաղ։ Գահվէ իշիտիքտէն սօնրա՝ գարը գօճա եաթագ օտալարընա չէքիլիրլեր, վէ միւթթէհիմ, Մանթան իսմինտէ պուլունան խըրամէթքեար գըրը պիրա կէթիրմէք իւզրէ կէօնտէրիր։ Խըրամէթքեար պիր գաչ տագիգա կէչէր կէչմէզ, մաթպախտան իւսթ իւսթէ տէօրթ պէչ էլ սիլահ պօչանտըլընը իշիտինճէ, տէրհալ խէվի ու տէհշէթ իշինտէ գօմուեա կիտէր, վէ պատէհու պէքճիեէ գօչարագ էֆէնտիսինին էլինտէն պիր գաղա չըգտըղընը սէօյլեր, նիհայէթ թէսթին պուլունտուղու եաթագ օտասընա կիրտիքտէ, միւթթէհիմի գարշըլար, մէրգում սէրին գանլըգլա վէ կիւեա թապիյի պիր իշ եաբմըշ կիպի «գարբմը էօլտիւրտիմ, չիմտի տէ կիտիպ քէնտիմի բօլիսէ թէսլիմ իտէճէկիմ» տէր։

Ձիլ հագիգա միւթթէհիմ կիտուպ քէնտի քէնտիսինի զապրթաեա թէսլիմ իտեր։ Թէսթ, Պանչ Լըքէօր թէսմիեէ օլունան մագթուլէ գարբսընընը պաչընա վէ պօյնունա տէօրթ էլ բէվէվէ պաչլթմըշ, վէ պէչինճի պիր դուրչուն տախի իսապէթ իթմէմիշ տիր։

Գաթիլ բէվէվէրինի մասասը իւզերինէ գօեուպ գուրչունլարտան եալընը պիրի պաչալտըլմամըշ օլտուղու թէհգուգ իթմիշ տիր։ Մագթուլէ գարը Օթէլ Տիէօ խասթախանէսինէ նագլ օլունուպ, ալտընը ճերիհալարտան տօլաեը վէֆաթ իթմիշ տիր։

Միւթթէհիմ էվվէլա ճիւրմինի թէմամը իլէ իդրար վէ իթիրաֆ իթմէքտէ իքէն, էսնայի իսթինթագտա թէպտիլի լիսան իլէ գարբսընը թաամիւատէն գաթլ իթտիկինի ինքեար իթմիշ տիր։

Ճինաեէթ մահքէմէսինէ ըիեասէթ իտէն ազատան Մ. Բիլէ-Ցէժարատէն, էրնէսթ թէսթին իճրայի մուհաքէմէսինճէ պիւյիւք միւշքիլաթա թէսատիւֆ իթմէքտէ տիր։ Միւթթէհիմ թէսթ պիր տիվանէ կիպի հուզուրու մահքէմէտէ սըչրաեբզ տուրմագտա, վէ պիր օէօզիւ տիկէրինէ ույմամագտա, վէ քէսիք քէսիք իֆատէլէրինտէն հիչ պիր չէյ անլաշըլամամագտա իտի։

Նիհայէթ միւթթէհիմին եէքտիկէրինէ միւթէնագըզ իֆատաթ վէ իյզահաթընտան տէլալէթէն վէ թախմինէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, քէնտիսի էվինէն լուհու մէսապէսինտէ օլուպ, գալարագ հիսս իյլէմէքտէ պուլունտուղու թէէսսիրիւ ունուտարագ,

—Եալընը եարըմ ֆրանգ վիրօէնիզ քեաֆի տիր, - տէտի, վէ հէման պիր խահիշ իւզրէ բարաեը ալտընը կիպի ճէպինէ աթտը։

Վէ Մարիէթ, հօչճա՛գ այընը, էֆէնտի, - տիեէրէք տիւքքեանտան տիշարը չըգմագտա իքէն, իխթիեարտա,

—Ուզուրլա՛ր օլսուն, չօճուղում, ինշաալլահ, պէօյլէ պիր էլէմպախշ միւնասիպէթլէ օլմատըգ հալտէ, եինէ կէօրիւշիւրիւզ, - տէտի։

—Ի՛նշաալլահ, էֆէնտի, ինշաալլահ, - տէտիքտէն սօնրա տիւքքեանտան տիշարը չըգտը, վէ իխթիեարտա, պիր թէլաշը ազիմ իւզրէ տիւքքեանընը, տաեիր կիւնլէրտէն էվվէլ դարաեարագ էվինէ կիթտի։

Մարիէթ, իֆլաթ մէրթէպէ միւքէտտէր վէ բէքտէ տալգընը պիր հալտէ օլտուղու թագտիրտէ, գանգի թարաֆա կիթմէքտէ օլմասընա տիգդաթ տախի իյլէմէքսիզին, մաքինավարի պիր կիտիշ իւզրէ պիր եօլ թուութուպ կիթմէքտէ իքէն, պիր տէ քէնտինին՝ Շանժ քէօբրիսիս նամ քէօբրիւեէ եագընը պիր մահէլլտէ պուլունտուղունու կէօրտիւ։

«Ինշաալլահ, էֆէնտի, ինշաալլահ, - տէտիքտէն սօնրա տիւքքեանտան տիշարը չըգմագտա իքէն, իխթիեարտա,

—Ուզուրլա՛ր օլսուն, չօճուղում, ինշաալլահ, պէօյլէ պիր էլէմպախշ միւնասիպէթլէ օլմատըգ հալտէ, եինէ կէօրիւշիւրիւզ, - տէտի։

—Ի՛նշաալլահ, էֆէնտի, ինշաալլահ, - տէտիքտէն սօնրա տիւքքեանտան տիշարը չըգտը, վէ իխթիեարտա, պիր թէլաշը ազիմ իւզրէ տիւքքեանընը, տաեիր կիւնլէրտէն էվվէլ դարաեարագ էվինէ կիթտի։

Մարիէթ, իֆլաթ մէրթէպէ միւքէտտէր վէ բէքտէ տալգընը պիր հալտէ օլտուղու թագտիրտէ, գանգի թարաֆա կիթմէքտէ օլմասընա տիգդաթ տախի իյլէմէքսիզին, մաքինավարի պիր կիտիշ իւզրէ պիր եօլ թուութուպ կիթմէքտէ իքէն, պիր տէ քէնտինին՝ Շանժ քէօբրիսիս նամ քէօբրիւեէ եագընը պիր մահէլլտէ պուլունտուղունու կէօրտիւ։

—Եա՛, ա՛ չօճուղում, պէն սիզէ սէօյլէմէտիմմի իտի, սիզ պու մէքթուպու իչիթտիկինիզտէ, բէք ֆէնա ջլաճագընը տը, տի՞մէտիմմի՞ իտի, - տէտի։

Մարիէթ, դարշըլըգ հիչ պիր ճէվապ վիրմէտիկինտէն, իխթիեարտա թէքրարէն սիւքիւթի գաթ պիրլէ,

—Էվլաաըմ, թէհիհեերտէ պէօյլէ աեագտա տուրուպտա տիթրէմէքտէն իսէ, պարի օթուրունուզ վէ ալընը պիրաղ ջրուգ սու իչինիզ քի ֆէրահլանասընը, - տէտի։

Մարիէթ տալգընը պիր հալտէ օլմասը ճիհէթլէ մէրգումուն սէօյլէտիկինի իշիտէմէտիկինտէն, հալէա եաշ իլէ մէմուպուլունան կէօզլէրինիզէրէ տիքիպ պագմագտա օլտուղու թագտիրտէ, քէնտու քէնտուեէ, եավաշճաճըգ, վէ բէք տիլսիզան պիր սուրէթտէ,

—Եա՛, տիմէք տիր քի, հիչ պիր իսմիտ գալմամըշ տըր, պէնիմ իշին, պիւթիւն տիւնեա գարարմըշ տըր, իպպալ ու սեատէթի հալ տէնիլէն շէյ, գաթան պէնիմ իշին տէկի՛լիմիշ տիր, օ՞ֆ, պէնիմտէ հալիմ, քեամիլէն, կնքամայրըմընն հալինէ միւշայի՛հ օմուշ սուր. պախթիեարլըգ պէնիմ իշին հարամ իմիշ տիր, - տէտիքտէն սօնրա, զարի զարի աղլաեըպ ըզըրարագ, վէ թարիֆտէն միւսթաղնի պիր թէլաֆֆուզ իւզրէ սէօյլեեէրէք,

—Բէ՛ք ալէա, չի՛ չարէ, - տէտի։

Պիչարէ չօճուղուն մէզքիւր հալի վէ մէզքիւր սէօյլեեիչի թաչլարա տախի թէէսսիր իտեր սուրէթտէ օլտուղու ճիհէթլէ, իխթիեարընը պիլէ թա՛ղ եիւրէկինէ թէէսսիր իյլէտիկինտէն,

—Էվլաաըմ, օթուրունուզ, բէճա՛իտերիմ, օթուրունուզ, գալպինիզի թէսկի՛ն իտինիզ, - տէտի։

Իխթիեարընը պու լագըրտըլարը իւզերինէ կէնճ գըզ կէօզլերի եաշընը սիլտի, վէ մէրգումուն էմեիյեթինի մուճիպ օլապիլիր պիր սուրէթտէ սէօյլեեէրէք,

—Թէշէքքիւր իտէրիմ, էֆէնտի, - տէտի։

Վէ պատէհու մասա իւզէրինտէն, օգունան մէքթուպուն բարչալարընը թօգլամաեա պաշլատը։

Իխթիեար պունու կէօրտիւքտէ շիւբհէ իտիպ ճանը սըգըլտըղընասն,

—Նէ՞ եաբեօրսունուզ, զաթէն չիմտի պատիի էսէֆինիզ օլտուգտան պաչգա, պունտան սօնրա տախի էլէմպախշ խաթըրէլէրինիզի մուճիպ օլաճագ պուլունան պիր մէքթուպուն բարչալարընը նի՞չին թօբլաեօրսունուզ, -Ֆտէտի։

—Էֆէնտի, կէրչի մէզարլար տախի, ինսանա էն զիեատտէ սէվտիկի քիմնէնէլէրինինիչէ էլէմպախշ խաթըրէլէրինի տէրխաթը իթտիրմէքտէ տիրլէր, հալ պուքի, քիմսէ, պու սէպէպտէն նաչի մէզարլարա կիսիպ՝տէ զիեարէթ իթմէքլիքտէն վաղ կէչմէզ, - տէեի ճէվապ վիրտի կէնճ գըզ զաեէթլէ ճիկէրսուզ պիր թարզտա կիւլիւմսէեէրէք։

Պատէհու մէրգումէ, մէզքիւր բարչալարը թօբլաեըպ զարֆը իչինէ լէֆֆ իթտիքտէն սօնրա ճէպինէ գօյտու, ուֆաճըգ չալընը ումուզլարընա աթտը, վէ տիւքքեանտան տիշարը չըգմագ իւզրէ հազըրլանտը, վէ,

—Զուհուրա կէլէն խաթըրչինասլըղընընզտան տօլաեը թէչէքքիւր իտէրիմ, էֆէնտի, վէ կէրչի ճէվապ եաղտըրմագլըգ իդթիեա իթմէտի իսէտ, պու ճիւմլէ իլէ տախի, պէնիմ իշին զահմէթ չէքինիպ, պօրճու՞մ նէ տիր. . . . - տէտի ութանարագ, վէ վէսվէսէլէր իտէրէք։

Իխթիեար զաթէն թամամիլքտէ եէքթա պիր սաէմ օլտուղունտան, բարա լաղըրտըսընը ֆչիտիր իչիթմէզ, Մարիէթ հագգընտա, քէնտուեէ բաղմէն օլարագ հիսս իյլէմէքտէ պուլունտուղու թէէսսիրիւ ունուտարագ,

—Եալընը եարըմ ֆրանգ վիրօէնիզ քեաֆի տիր, - տէտի, վէ հէման պիր խահիշ իւզրէ բարաեը ալտընը կիպի ճէպինէ աթտը։

Վէ Մարիէթ, հօչճա՛գ այընը, էֆէնտի, - տիեէրէք տիւքքեանտան տիշարը չըգմագտա իքէն, իխթիեարտա,

—Ուզուրլա՛ր օլսուն, չօճուղում, ինշաալլահ, պէօյլէ պիր էլէմպախշ միւնասիպէթլէ օլմատըգ հալտէ, եինէ կէօրիւշիւրիւզ, - տէտի։

—Ի՛նշաալլահ, էֆէնտի, ինշաալլահ, - տէտիքտէն սօնրա տիւքքեանտան տիշարը չըգտը, վէ իխթիեարտա, պիր թէլաշը ազիմ իւզրէ տիւքքեանընը, տաեիր կիւնլէրտէն էվվէլ դարաեարագ էվինէ կիթտի։

Մարիէթ, իֆլաթ մէրթէպէ միւքէտտէր վէ բէքտէ տալգընը պիր հալտէ օլտուղու թագտիրտէ, գանգի թարաֆա կիթմէքտէ օլմասընա տիգդաթ տախի իյլէմէքսիզին, մաքինավարի պիր կիտիշ իւզրէ պիր եօլ թուութուպ կիթմէքտէ իքէն, պիր տէ քէնտինին՝ Շանժ քէօբրիսիս նամ քէօբրիւեէ եագընը պիր մահէլլտէ պուլունտուղունու կէօրտիւ։

բրսը քէնտիսինէ նիճէ քիւֆը ու հա-
գարէթլէր իթմէքտե, վէ քէնտիսինտէն
էվվէլ իպրազը մուհապպէթ վէ ալէա-
գա իթմիշ օլտուղու աշըգլարընտան
պիլ իլթիզամ պահս իտիպ, արա սբրա
օնլարա թէսատիւֆ իթտիկինի սէօյլէ-
մէքտե, վէ քէնտիսինէ բէք մէքրուհ
պազը իսմիլը վերիպ, հաթթա խանէ-
սինտե տախի տուրմաեարագ էլլէրլէ
իւլֆէթ վէ մուհապպէթլէ քէյֆինի իճ-
բա իթմէքտէ օլտուղունու ւֆատէ իյ-
լէմէքտե պուլունմուշ տուր։

Միւթթէհիմի մերգում, հիտտէթ վէ
հասէթինտէն նաշի պէրմիւթատ վուգու
պուլան մուարազալարտան տահա շիտ-
տէթլի օլարագ պէյնլերինտե պիր միւ-
ճատէլէ զուհուրի էնասընտա, քէնտիսի
տէ եարարըզընը դըլտըզընը պիլմէեէրէք
գարբսը իւզէրինէ բէլլիվերինի պօշալթ-
մըշ իսէ տէ, պու ճինաեէթի թէմմիւ-
տէն եանի էվվէլճէ թասմիմ վէ թասավ-
վուր իլէ իճբա իթմէտիկինի մագամը մա-
զերէթտե պէեան իլլէմիշ տիր։

Բէյիս միւթթէհիմէ խիթապէն «ճի-
նաեէթի իճբա իթտիկինիզ կիւնիւն իլք
ագշամբսը բէլլիվերի նէ՞ մագսէտե մէպ-
նի սաթրն ալտընըզ, իյզահաթ վերինիզ»
տէտիքտե, միւթթէհիմ ճէվապէն,
«էվվիմտե սիլահ պուլունմագ իչին պիր
բէլլիվէր ալտըմ... պունունլա պէրապէր
գարըմլա պէյնիմիզտե օլան շիտտէթլի
մուարազա վէ պուղղ ու ատավէթին
պիր ան էվվէլ մեգքիւբ սիլահը ալմաեա
պէնի մեճպուբ իթտիկինի իթիրաֆ-
տան տա քէնարիմի ալամաեօրում։» Պա-
աէհու մերգում, «հուզուրու մահքէ-
մէտե տինլէնէն օն տօգուզ գատար
շահիտլերին իֆատէլերի տախի պալէա-
տե հիքեաեէ իթտիկիմ խուսուսաթը
թէմամըյլա թաստիգ իտէհօրլար» տեր
վէ սիւքիւթ իտէր։

Միւտտոյիի ումումի Մ. Բույեէ իթ-
համնամէսինտե, էսպապը մուխաֆֆիֆիֆ-
եէ իթիրազ իթմէզ։ Ավօգաթ Լէօն
քէմալի մէհարէթլէ միւտաֆատտա պու-
լունուպ, միւթթէհիմին պէրաէթինէ
գարար վերիլմէսինի թալէպ իտէր։

Ժէռէ հէյեէթի Մօնմարթը սօգա-
ղընտա մուգիմ օլուպ զէվճէսինի գաթլ
իթմիշ օլան էրնէսթ Թէսթին իչպու
ճինաեէթինի իճբա իթտիկինի թաս-
տիգլէ պէրապէր, էսպապը մուխաֆֆի-
ֆէեի տախի թանը։

Մահքէմէյի ճինաեէթ, միւթթէհի-
մի մերգումու ալթը սէնէ գալէպէնտ-
լիք ճէզասընա վէ օն սէնէ Զապթիյեէ
եէ նէզարէթի ալթընա ալընմասընա (1)
հիւքմ իթմիշ տիր։

Էօլիւ օլարագ տօղան վէ եախօտ
տօղտուգլարընտան սօնրա վէֆաթ իտէն
չօճուգլարը, 100 տէ 90ը էվլատը դայրը
մէշրուա (տպօրէն զաւակ) միեանընտա
զուհուրա կէլտիկինէ տիգգաթ օլու-
նուպ, իչպու վէֆիեաթտա մութլագա
վալիտէլերինին միճրիմ օլմալարը լա-
զըմ կէլէճէկինէ հիւքմ իտիլմիշ իսէ տէ,
պու զանը թաստիգ իտէճէք մատտի
պիւրհանլար պուլունմատըզընտան, Բու-
սիատա վէ Ինկիլթէրրատա օլտուղու
կիպի, գատընլարը վէ պա խուսուս հէ-

(1) Զապթիեէ նէզարէթի ալթընտա
պուլունմագ, տէվլէթին թաեին իտէճէկի
մահալլէրտէ իգամէթ իտէմէմէք, վէ իգա-
մէթ իտէճէկի մահէլլի վէ օրաեա կիտին-
ճէեէտէք կէչէճէկի եէրլէրի քէնտիսի թա-
եին վէ պէեան իտէրէք, եօլ թէզքէրէսինէ
օլ վէճհլէ իշարէթ գըլընմագ վէ օլ մահէլ-
լէ վիւրուտինտէ, եերմի տէօրթ սաաթ
զարֆընտա վիւրուտինի հիւքիւմէթէ խա-
պէր վիրմէեէ, վէ օրատան տիկէր պիր թա-
րաֆա կիտէճէք օլտուղու հալտէ, իւչ կիւն
էվվէլ հիւքիւմէթէ իխպար իտիպ, միւճէտ-
տէտէն եօլ թէզքէրէսի ալմաեա մէճպուբ
օլմագ խուսուսլարընտան իպարէթ օլուպ,
շէրայիթի մէզքիւրէեէ բիաեէթ իթմէտիկի
սուրէթտէ, օլ քիմսէ պիր սէնէտէն զիեա-
տէ օլմամագ իւզրէ հապս իլէ միճազաթ
օլունուբ, վէ գանունէն լազըմ կէլմէտիք-
ճէ հիչ քիմսէ Զապթիեէ նէզարէթի ալ-
թընա ալընմագ։

նուզ էվլէնմէմիշ գըզլարըն սըրրէն էվ-
լատ տօղուրապիլմէլէրի իչին, տէվայի-
ը խաֆիեէ (խաֆի տայիրէլէր) թէէսի
սինէ, Ֆրանսաճա գարար վերիլմէք լուզ-
ըէ տիր։

Պու պապտէ զաղէթալարը վիրտիք-
լերի իյզահաթտան անլաշըլտըզընա կէօ-
ըէ, տահա նիչէ մասում չօճուգլարը-
հիչ տէ վիճուտլերինտէն իսապէր ալը-
նամամագ սուրէթի իլէ մահվ իտիլտիք-
լերի մուհազդազ օլուպ, էկէր պու ֆէ-
լաքէթէ տիւչար օլան գատընլարը-
քէթմը էսրարը (սըրրլարընը օրթաեա
չըգմամասը) իչին պէօյլէ տէվայիրի
մախսուսէ եաբըլարագ, անլէրէ տէ էմ
նիյեէթ կէլէճէք օլսա, էլեէվմ ումում
թէվէլլիւտաթտան (տօղան չօճուգլար-
տան) 100տէ 35ի դայրը մէշրու օլտու-
ղու հայտէ, եագընտա էվլատը դայրը
մէշրուանը մըգտարը 100 տէ 50ի
պուլաճագ տըր։ Պու հալտէ տէ սէնէ-
վի պինլերճէ մասումարը պիրքիւլլիեէ
մահվտան, վէ եախօտ էօլիւ օլարագ
տօղմագտան վէ եա տօղմասընը միւթէ-
ագըզ վէֆաթտան գուրթուլաճագ
տըր։

Բարիզտէ Շաթօտօն սօգաղընտա Օ-
կիւսթին իսմինտէ պիր չիրքին գըզ հէր
կիւն իգամէթկեահը էօնիւնտէն կէչէն
զաեէթ կիւզել պիր ուշաղա աշըգ օլուպ,
տօսթու օլան գատընլարտան պիրիսի
վասէթասը իլէ քէյֆիեէթի աշըգը օլան
տէլիգանլըեա անլաթմըշ, վէ լութֆու-
նու նիեազ իթմիշ իսէտէ, տէլիգանլը
գըզը կէօրէրէք չիրքինլիկինէ վագբֆ
օլունճա,գահգահայի իսթիհզա իլէ կիւլ-
տիկինտէն, մէեուս գըզճըղազ, խամ քէօ-
միւբ եագարագ նէֆսինէ սույի գատ
իթմիշ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

. . . Խմբագիր

Արևելք լրագրոյ անցեալ մէկ ազգա-
յին տեսութեան մէջ հետևեալ տողերը
ի մէջ այլոց մեծաւ զարմանօք կարդա-
ցինք։

«Մեր լրագրասէր բարեկամ բարե-
սիրաբար կը յիշեցնէ թէ՝ խմբագիրք
ևս չեն յիշուած անձնական արժանեօք
ընտրողաց կարգին մէջ։ — Ոչ միայն
խմբագիրք այլև փաստաբանք չեն յիշ-
ուած, թէև բժիշկք և հեղինակք յիշ-
ուած են, հաւանօրէն այն պատճառաւ
զի 30-35 տարի յառաջ օրինաւոր փաս-
տաբանութիւն և էմբէռռոնիան չկային
Ազգին մէջ (**)։»

Ցարգոյ յօդուածագիրը թող ներէ
մեզ դիտել տալու թէ՝ այս տողերուն
մէջ ո՛րքան բառ այնքան սխալ կը տես-
նուին, և մենք պարտականութիւն կը
համարենք համեստաբար ուղղել նոյն
յօդուածին այդ մասը, որպէս զի ազ-
գին ժամանակակից պատմութիւնը գի-
տութեամբ կամ անգիտութեամբ չը
խեղաթիւրուի։

Թէպէտեւ 30-35 տարի յառաջ հայ
փաստաբանաց օրինաւոր կամ ապօրինա-
ւոր վիճակը չենք գիտեր, սակայն հայ
խմբագրաց վիճակը խիստ լաւ ծանօթ է
մեզ և համարձակօրէն կրնանք յայտա-
տարարել որ խմբագրութիւնը շատ օրի-
նաւոր, բարձր և պատկառելի դիրք մը
գրաւած էր յայնժամ։ Մեր այս դիտող-
ութիւնը ապացուցանելու և հաստա-
տելու համար երկար պատճառաբանու-
թեանց պէտք չունինք, բաւ է աչքի
առջեւ բերել անգամ մը 30-35 տարի
յառաջ հրատարակեալ թերթերու խմբ-
բագրաց անձնաւորութիւնը, ընկերա-
կան դիրքն, ու հմտութիւնները, կամ,
եթէ կուզուի՝ բաղդատութեան դնել
նոցա և արդի հրատարակելոց պարու-
նակութիւնները և մինչեւ իսկ լեզուի
հարազատութիւնը։

Ահաւասիկ անժխտելի ապացոյց են
հետեւեալ թերթերը, որոց մեծագոյն
մասը կը հրատարակուէր երբեմն ի Պօ-
լիս և մէկ մասը՝ այլուր։

Կիթառ, Լոյս, Ցոյս, Սէր, Սիօն, Փա-
րիզ, Ասիա, Եւրոպա, Օրագիր, Լրագիր,
Արարատ, Վարդ, Ծաղիկ, Մեղու, Զե-
փիւռ, Թռչնիկ, Հորիզոն, Փող, Եփրատ,
Թատրոն, Միածան, Արշալոյս, Ժամանակ,
Իրաւունք, Ազգն Ընկերասիրական, Արծիւ
Վասպուրական, Մասեաց Աղաւնի, Արեւելք,
Արեւմուտք, Հիւսիսափայլ, Միլն Սա-
բայրի, Հրաւիրակ Հայաստանի, Երեւակ,
Երկրագունդ, Մուսայք Մասեաց, Կիլիկիա,
Մասիս և Մէճմուա։

Դժուարին չէր անշուշտ ուրիշ շատ մը
հմտալից և օգտակար թերթերու ա-
նուններն ալ յաւելուլ հոս, բայց զանց
կնեմք այս քանի՝ ալ բաւական համարե-
լով, և կը հրաւիրեմք Արեւելքի յարգ-
ոյ յօդուածագիրը, անգամ մ՚աչքէ
անցունել, եթէ կը հաճի, այս թեր-
թերը Ազգ։ Մատենադարանի մէջ, որ-
պէս զի իրօք համոզում գոյացնէ ներ-
կայ Հայ լրագրութեան ողորմելի կա-
ցութեան։

Դէռոյ Հայ մը

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Թօբխանէյի ամիրէ հիսապընա օլա-
րագ տիւնքի կիւն մահէվաթ 108
սանաբգ Մ-ԷԷ Թիւֆէնկի վիւրուտ
իթմիշ տիր։

Օտէսատան եազըլարըզընա կէօրէ,
մեգքիւբ լիմանտա թէմամըյլա պուղ-
տայ թիճարէթի տուրկունլուղու տէ-
վամ իտէեօր։ Էվվէլլէրի կիւնտէ 500
վակօն հուպուպաթ նագլ օլունուրքէն
շիմտի անճագ 80 վակօն իխրաճ օլունա-
պիլմէքտե տիր։ Բօտօլիա վէ Պէսարապիա
էեալէթլէրինտե էքինլէր գըշըն շիտտէ-
թինտէն խայլիտէն խայլի խասարտիտե
օլմուշլար տըր։

Մահքէմէյի ճինաեէթ, Բէմէր Պուր-
կազը օլուպ իքի գարտաշ պուլունան
Խրիսթօ իլէ Եօրկիեի, Եանգօ նամ
հէմշէհրիլէրինտէն պիրինի գաթլ ու
իթլաֆ իթտիքլէրինտէն տօլաեը, ի-
տամլարընա վէ մալլէրինին միւսատէրէ-
սինէ հիւքմ իթմիշ օլտուղունու Լէվանը
եազըեօր։

Էտիրնէ թիւճարլարընտան Պօխօր
Լէվի 6000 լիրա աշըգլա իֆլաս իթմիշ
տիր։

Տիւն կիճէ Դատըքէօյիւնտէ Մօտտ
Գրունունտա հարիգ զուհուր իտէրէք,
իքի իսանէ եանտըզը հալտէ պատտըրըլ-
մըշ տըր։

Էվվէլքի կիւն Պէյօղլունտա Լիւք-
սէմպուրկ օթէլինտէ պիր հարիգ զու-
հուր իթմիշ իսէտէ, եալընըզ պիր օտա
գըսմէն եանմըշ, վէ 100 լիրալըգ խա-
սարաթ վագը օլմուշ տուր։ Օրնէ սի-
կուրթատա իմիշ։

Օրմանլարտա վուգու պուլան եան-
կընլարը մէնի վէ գաստէն օրմանլարը
աթէշէ վերէնլէրին հէման թէվգիֆի
իլէ, ճիհէթը ատլիեէեէ թէսլիմի, վէ
տավալարընը սիւրաթլա կէօրիւլիպ
մուամէլէյի գանունիեէնին իֆասը խու-
սուսու Ատլիեէ նէզարէթինտէն էմր ու
իշար պուլրուլմուշ տուր։

Քէսրէթլէ թէպաայի էճնէպիեէ վէ
մէլէյը սայիրէ եէտինտէ պուլունան թի-
ճարէթ վէ սէնաաթը, քէնտիլերինէ հասբ
իթմէք մագսէտը էսասիսի իլէ Սթանի-
մագա Գուլկար էհալիսի թարաֆընտան
Լէֆ եանի Աբոշ նամը իլէ պիր շիր-
քէթ թէշէքքիլ իտուպ, իչպու մագ-
սէտին հուսուլի իչին տիկէր պազը շիր-
քէթլէրլէ տէ պիրլէշիլէճէկի մահէլլին-
տէն եազըլըեօր։

Պօսնա Սէրայտա կէչէն մարտ 20տէ
եարըմ մէթրօ եիւքսէքլիկինտէ դար
եազմըշ տըր։

Շիմտիեէ գատար Պուլկարիսթանտա
զապըթան թարաֆընտան ասքէրլէրէ
Բուս լիսանը իւզրէ գօմանտա վերիլ-
մէքտէ իքէն, ախիրէն թանզիմ օլու-
նան թալիմաթը ճէտիտե մուճիպինճէ,
Գուլկար լիսանը իլէ գօմանտաեա պաշ-
լանմըշ տըր։

Պէյօղլունտա վագը Սիլլօղոստա պու
կիճէ, Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօնթէ-
պէլլօ իլէ Եունան սէֆիրի Մ. Մավրօգ-
օրտաթօ թահրը հիմանէլէրինտէ Սէրբէս-
նամ Բուլգաթօլիք մէքթէպի մէնֆաա-
թընա օլարագ միւքէմմէլ պիր գօնսէր
վիրիլէճէկինտէն, նէշր ու թաթմիմի մէա-
րիֆ խուսուսունտա, քէսէյի համիեէթ-
լերի տայիմա քիւշատե պուլունան, վէ
մուսիգիեէ մերագը օլան զէվաթը միւ-
բիւ վվէթմէնտանը, պու պապտէ տիրիզի
մուավէնէթ վէ ֆիւթուվվէթ իթմէեիպ,
ֆագըր վէ պիվաեէ մէքթէպ չօճուգ-
լարընը թահսիլի իլմու մարիֆէթէ թէշ-
վիգ կիպի էֆայը խայրիեէ վէ ինսա-
նիեէթքեարանէտե պուլունաճագլարը
տէրքեաբ տըր։

Ինչպու գօնսէրին բէք շաչաալը օլա-
ճաղը շիմտիտէն միւքէմմէլ թէրթիպաթ
վէ թէհիյեաթտա պուլունուլմասընտան
իսթիտլալ օլունուպ, թէզեինաթճա աս-
լա գուսուր իտիլմէմիշ օլտուղուաա այ-
ըրճա թարաֆըմըզա պիլտիրիլմիշ տիր։

Տուխուլիյեէսի եարըմ լիրայի Օս-
մանի տիր։

Մէգքիւբ Գօնսէր իքի ֆասըլտան վէ
սէքիզէր բարչատան իպարէթ օլուպ,
հէմ էրքէք վէ գասրն սէտալէրի վէ
հէմտե բիեանօ, քէման վէ հարպա սէա-
լէրի իլէ իճբա իտիլէճէք տիր։

Մէգքիւբ միւզիգալար, էն զիեաաէ
շէօհրէթչուար միւէլլիֆլէրին էսէրլէ-
րինտէն միւրէթթէպ տիր։

Օգուեաճագ գատընլար,
Մատմազէլ Զէրվանթ,
» Հօննէկէր,
» Սալագա,
» Զիբսի,

Օգուեաճագ զաթլար,
Միւսիւ Լանճօնի,
» Բիղանի,
» Դարագաշ,
վէ Սօսիէթէ դօրալ Հէրմէս։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՌԸ
1891 Ապրիլ 6

Էսկ. Ում. միւպէտտէլէ. սէրի Տէ	—	—
Տիւն ագշամ գափանտը . . .	20	29
Պու սապահ աշըլտը	20	32
Էն եիւքսէք Ֆիեաթ	20	29
Էն աշաղը Ֆիյաթ	20	29
Սէրի Ա	43	10
» Պէ	23	35
» Սէ	20	22
Թահվիլաթը Օսմանիյէէ	84	16
Էն եիւքսէք Ֆիեաթ	20	—
Էն աշաղը Ֆիեաթ	12	—
Թասֆիյէէ	17	20
Շըմէնտըֆէր . . . . . Ֆր.	76	12½
Օպլիկասիօն Թրամվայ . . Լ. Օ.	510	—
Իսթիլանճ 8 կիւնէ . . . »	175	—
» 1 » . . . »	70	—
ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ		
Իսթանպոլ պանգասը . . Ի. Լ.	6	10
Սօսիէթէ ժէնէրալ . . . »	6	8
» Օթ. շանժ է վալէօր »	4	36
Գրէտի ժէնէրալ օթօման Լ. Օ.	9	11
Թրամվայ . . . . . »	5	67½
Ռէժի	15	14
ԵՕՒՆԱՆ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ		
Իսթիդրազ 5% . . . . . Ֆր.	454	—
» 4% . . . . . »	—	—
Գանգ նատիօնալ . . . . . »	429	—
Լօրիօտ . . . . . »	159	—
ԱԴՃԷ ՖԻՆԱՆՍԱՐԸ		
Օսմ. լիր. 100 ղշ. տան Ղշ. Փղ.		
Սիմ մէճ տիյէէ	108	12
Մէթալ ք	99	—
Պէշլիք	102	—
Սալթալ դ	102	30
Ինկիլ դ լիրասը	110	12
Ֆրանսըզ »	87	18
Բօլ	90	10
Գարպօն գաեիմէսի	770	—
Գօնսօլիտ ըէբօրու	20	—
Օսմանիյէէ » . . Ըէբօր	10	—
Շըմէնտըֆէր » . . . Սնթ.	5	—
ԳԱՄՊԻՕ		
Լօնտրա	109	35
Փարիս	22	90
Ֆրանգ	—	—
Ֆիօրին	10	50
Մարգ	18	40